

**CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE**  
**DECIZIE**

18 noiembrie 2021

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte – Diaconu Iurie,

Judecători – Guzun Ion și Catan Liliana,

a examinat admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către procurorul-șef al Procuraturii de circumscripție Cahul Calendari Dumitru, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului judiciar al Curții de Apel Cahul din 10 iunie 2021, în cauza penală în privința lui

**Gherganov Filipp Xxxxx**, născut la xxxxx,  
originar și domiciliat în r-nul xxxxx, s. xxxxx.

**Termenul de examinare a cauzei:**

1. **prima instanță:** 15.10.2020 – 16.02.2021;

2. **instanța de apel:** 06.05.2021 – 10.06.2021;

3. **instanța de recurs:** 10.08.2021 – 18.11.2021.

Asupra recursului ordinar în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

**A C O N S T A T A T:**

1. Prin sentința Judecătoriei Cahul, sediul Taraclia din 16 februarie 2021, Gherganov Filipp a fost recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzută de art. 264 alin. (4) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa cu închisoare pe un termen de 5 ani, cu executare în penitenciar de tip deschis, cu anularea dreptului de a conduce mijloace de transport.

Acțiunea civilă depusă de Teacă Dumitru împotriva lui Gherganov Filip a fost admisă parțial.

Cerința înaintată de Teacă Dumitru împotriva lui Gherganov Filipp cu privire la recuperarea prejudiciului material în mărime de 9397,70 lei a fost admisă în principiu, urmând ca asupra cuantumului despăgubirilor să se pronunțe instanța de judecată în ordinea procedurii civile.

Cerința înaintată de Teacă Dumitru împotriva lui Gherganov Filipp cu privire la repararea prejudiciului moral, cauzat prin infracțiune, evaluat la suma de 200 000 lei, a fost admisă parțial.

S-a încasat de la Gherganov Filipp în beneficiul lui Teacă Dumitru suma de 25 000 lei cu titlu de compensarea daunelor morale cauzate sănătății prin infracțiune.

S-a încasat de la Gherganov Filipp în beneficiul lui Teacă Dumitru suma de 3000 lei cu titlu de compensarea cheltuielilor judiciare suportate pentru asistență juridică.

În rest cerințele din acțiunea civilă înaintată de Teacă Dumitru s-au respins ca neîntemeiate.

S-a încasat de la Gherganov Filipp în beneficiul statului suma de 6 296 lei cu titlu de cheltuieli judiciare.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat că, Gherganov Filipp la data de 14 mai 2020, aproximativ la ora 01.20, aflându-se în stare de ebrietate alcoolică cu grad avansat, cu concentrația vaporilor de alcool în aerul expirat de 0,74 mg/lm conducând autovehiculul de marca "GAZ 5201" cu n/î xxxxx, pe drumul național R-32 Cahul - Taraclia în direcția s. Lucești, r-nul Cahul spre s. Balabanu, r-nul Taraclia, la punctul 52km+250 m., situat în s. Albota de Sus, r-nul Taraclia, nu a ținut cont de starea sa psihofiziologică, care influențează reacția și atenția, urmare a consumului de alcool; nu a ținut cont de condițiile rutiere și de situația rutieră: vizibilitatea limitată a circulației din cauza nopții și a lipsei de iluminare, fără a se asigura că manevra v-a fi efectuată în siguranță și nu v-a cauza prejudicii altor participanți la traficul rutier și nu-i va pune în pericol, fără a se deplasa prin respectiva localitate mai aproape de marginea dreaptă a sensului de circulație a drumului, nu a adaptat viteza de deplasare, pentru a avea posibilitate permanentă de control asupra mersului mijlocului de transport și să-l conducă în siguranță, nu a luat în considerare obstacolul apărut în limita vizibilității (automobilul care se deplasa în întâmpinare), pe care era în stare să-l observe, nu a scăzut viteza până la stopare, pentru a nu pune în pericol securitatea rutieră, în rezultat nu s-a isprăvit cu conducerea mijlocului de transport și a intrat pe banda de sens opusă, unde s-a izbit în unitatea de transport care se deplasa în întâmpinarea sa de model "M2 Mercedes 413CDI" cu n/î CNB-848, condus de Teacă Dumitru, locuitor al s. Tartaul de Salcie, r-nul Cahul, prin ce Gherganov Filipp a încălcat cerințele Regulamentului circulației rutiere, și anume: pct. 2 care prevede, în Republica Moldova vehiculele se conduc pe partea dreaptă a carosabilului în sensul de mers; pc. 3 stabilește că participanții la trafic sunt obligați să respecte regulile de circulație, semnificația mijloacelor de semnalizare rutieră, semnalele și indicațiile agentului de circulație, condițiile tehnice ale prezentului Regulament și prin acțiunile lor să nu cauzeze prejudicii altor participanți la trafic, să nu-i expună pericolului; pct. 14 lit. a) prevede că, conducătorului de vehicul îi este interzis: să conducă vehiculul în stare de ebrietate; pct. 39 subpct. 1) stabilește, înaintea începerii deplasării, reîncolonării sau altei schimbări a direcției de mers, conducătorul de vehicul trebuie să se asigure că această manevră va fi

executată în siguranță și nu va crea obstacole pentru ceilalți participanți la trafic; pct. 43 subpct. 2) statuează, în afara localităților: a) conducătorul trebuie să conducă vehiculul cât mai aproape de marginea dreaptă a carosabilului, cu excepția cazurilor de preselectare a benzii din stânga pentru efectuarea manevrei de virare la stânga sau de întoarcere; pct. 45 subpct. 1), 2) prevede că, conducătorul trebuie să conducă vehiculul în conformitate cu limita de viteză stabilită, ținând permanent seama de următorii factori: a) starea psihofiziologică ce influențează atenția și reacția; d) situația rutieră; În cazul în care în limita vizibilității apar obstacole care pot fi observate de conducător, el trebuie să reducă viteza sau chiar să oprească, pentru a nu pune în pericol siguranța traficului; ceea ce a cauzat din imprudență conducătorului autovehiculului marca "M2 Mercedes 413CDI" cu n/î xxxx, Teacă Dumitru leziuni corporale grave, periculoase pentru viață, sub formă: fractura coastelor 5, 6, 7, 8, 9 pe stânga, emfizem subcutan bilateral, hemotorax minor pe stânga, prezența bulelor de aer din cavitatea pleurală în procesul intervenției chirurgicale (drenare), precum și prejudicierea considerabilă a autovehiculului marca "M2 Mercedes 413CDI" cu n/î CNB-848 și autovehiculul de model "GAZ 5201" cu n/î xxxxx.

Prin acțiunile sale intenționate Gherganov Filipp a săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 264 alin. (4) Cod penal, *încălcarea regulilor de securitate a circulației de către persoana care conduce mijlocul de transport.*

3. Sentința a fost atacată cu apel de către avocatul Ianac Igor în numele inculpatului, care a solicitat casarea parțială a sentinței, în partea stabilirii pedepsei, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care lui Gherganov Filipp să-i fie stabilită pedeapsa pentru săvârșirea infracțiunii prevăzută de art. 264 alin. (4) Cod penal, cu aplicarea art. 90 Cod penal.

3.1. În motivarea apelului s-a indicat că, la stabilirea categoriei pedepsei instanța de fond nu a luat în considerare mai multe circumstanțe, cum sunt: la întreținerea inculpatului se află doi copii; inculpatul pentru prima dată a săvârșit infracțiunea din imprudență. Luând în considerare circumstanțele cauzei, comportamentul inculpatului, personalitatea acestuia, lipsa recidivei, prezența la întreținere a doi copii, dar și că infracțiunea prevăzută de art. 264 alin. (4) Cod penal, se atribuie la categoria infracțiunilor din imprudență, a considerat că este posibil de aplicat în privința inculpatului prevederile art. 90 Cod penal.

4. Prin decizia Colegiului judiciar al Curții de Apel Cahul din 10 iunie 2021, a fost admis apelul avocatului Ianac Igor în numele inculpatului, sentința casată parțial, în latura penală, în partea stabilirii pedepsei și pronunțată a nouă hotărâre, după cum urmează:

Lui Gherganov Filipp recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 264 alin. (4) Cod penal, i s-a stabilit pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 5 ani cu executarea pedepsei în penitenciar de tip deschis, cu anularea dreptului de a conduce mijloace de transport.

În conformitate cu art. 90 Cod penal, s-a dispus suspendarea condiționată a executării pedepsei cu închisoare, cu stabilirea unui termen de probațiune de 3 ani.

În rest, sentința a fost menținută.

**4.1.** Pentru a decide astfel, instanța de apel a reținut că, sentința este criticată de partea apărării sub aspectul stabilirii pedepsei inculpatului cu închisoare pe un termen de 5 ani, cu executare efectivă în penitenciar de tip deschis, solicitând aplicarea în privința acestuia prevederile art. 90 Cod penal. În această privință, instanța de apel a considerat că circumstanțele de fapt stabilite de prima instanță nu necesită a fi verificate suplimentar, așa cum nu sunt contestate de părțile procesului penal.

În continuare, Completul de judecată se v-a expune asupra pedepsei stabilite de prima instanță inculpatului Gherganov Filipp recunoscut vinovat pentru săvârșirea infracțiunii prevăzută de art. 264 alin.(4) Cod penal,

Verificând legalitatea sentinței, sub aspectul stabilirii pedepsei inculpatului, instanța de apel a atestat că, instanța de fond la stabilirea pedepsei inculpatului Gherganov Filipp a respectat principiile de individualizare a pedepsei prevăzute de art. 7, 75 Cod penal, aplicându-i acestuia o pedeapsă echitabilă în raport cu fapta prejudicabilă comisă, cu urmările acesteia și care va fi în măsură să asigure scopul pedepsei.

Analizând materialele cauzei penale, instanța de apel a constatat că, inculpatul Gherganov Filipp a comis o infracțiune care conform art. 16 Cod penal se atribuie la categoria infracțiunilor grave, săvârșite din imprudență, anterior nu a fost atras la răspundere penală, este căsătorit, încadrat oficial în câmpul muncii, la locul de trai se caracterizează pozitiv, are la întreținere doi copii, nu se află la evidența medicului narcolog sau psihiatru.

În ședința instanței de apel, inculpatul Gherganov Filipp a prezentat două recipise semnate de partea vătămată Teacă Dumitru, în care se confirmă recuperarea prejudiciului material și moral cauzat prin infracțiunea săvârșită la 14 mai 2020, în sumă totală de 65 000 lei. Avocatul părții vătămate în fața instanței de apel a confirmat recuperarea prejudiciului și lipsa cărorva pretenții a părții vătămate în raport cu inculpatul Gherganov Filipp.

Instanța de apel, analizând personalitatea inculpatului Gherganov Filipp, care este pentru prima dată pe banca acuzaților, are la întreținere doi copii, este angajat în câmpul muncii, la locul de trai se caracterizează pozitiv, a recuperat integral prejudiciul cauzat

părții vătămate prin infracțiune, a considerat că corectarea și reeducarea inculpatului Gherganov Filipp poate fi realizată prin aplicarea prevederilor art. 90 Cod penal, suspendând condiționat executarea pedepsei cu închisoare stabilită pe un termen de 5 ani, pe un termen de probațiune de 3 ani. Or, dispozițiile art. 90 Cod penal, având în vedere sensul acestora, se aplică în cazul în care instanța de judecată analizând totalitatea circumstanțelor cauzei și persoana inculpatului, ajunge la concluzia că nu este rațională executarea efectivă a pedepsei cu închisoare stabilită ultimului, corectarea acestuia putând fi asigurată și cu suspendarea condiționată a executării pedepsei cu închisoare.

În opinia instanței de lucru pedeapsa stabilită inculpatului Gherganov Filipp sub formă de închisoare pe un termen de 5 ani, cu suspendarea executării acesteia pe un termen de probațiune de 3 ani, este una echitabilă, legală și direct proporțională cu gravitatea faptei comise, de atitudinea numitului față de infracțiunea săvârșită și de consecințele acesteia, cât și în măsură să asigure corectarea și resocializarea acestuia, restabilirea echității sociale, precum și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni din partea ultimului și a altor persoane.

5. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către procurorul-șef al Procuraturii de circumscripție Chișinău Calendari Dumitri, care indicând temeiurile pentru recurs prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală, solicită casarea deciziei instanței de apel, cu menținerea sentinței.

5.1. În argumentarea soluției solicitate recurentul invocă că:

- instanța de apel nu a motivat în nici într-un fel oportunitatea aplicării față de inculpat a suspendării condiționate a executării pedepsei închisorii, inclusiv în raport cu prescripțiile art. 90 alin. (1) Cod penal, adică nu a constatat și stabilit circumstanțele cauzei și persoanei celui vinovat, care ar justifica concluzia că nu este rațional ca acesta să execute pedeapsa stabilită. Mai mult, în dispozitivul deciziei, instanța nu a invocat condiția obligatorie, prevăzută la art. 90 alin. (1) Cod penal: „dacă, în termenul de probă pe care l-a fixat, condamnatul nu va săvârși o nouă infracțiune și, prin comportare exemplară și muncă cinstită, va îndreptăți încrederea ce i s-a acordat”, adică a suspendat necondiționat, deci și neîntemeiat executarea pedepsei închisorii aplicate inculpatului;

- instanța de apel nu a ținut cont că în cazul în care inculpatul a comis o infracțiune gravă, prin care părții vătămate i-au fost cauzate leziuni corporale grave, periculoase pentru viața, suspendarea condiționată a executării pedepsei închisorii aplicate inculpatului, reprezintă o soluție de pedeapsă penală prea blândă, inequitabilă, inadecvată și disproporțională în raport cu gradul prejudiciabil al infracțiunii săvârșite și a scopului pedepsei penale sub aspectul restabilirii echității sociale, corectării inculpatului, prevenirii săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea lui, cât și a altor persoane;

- reieșind din circumstanțele infracțiunii, considerăm că urmează a fi casată decizia instanței de apel în partea aplicării prevederilor art. 90 Cod penal, și urmează a fi dispusă executarea pedepsei în penitenciar de tip deschis, cu excluderea aplicării prevederilor art. 90 Cod penal, deoarece doar prin executarea reală a pedepsei, inculpatul va conștientiza gravitatea acțiunilor, precum și va fi atins scopul legii penale de restabilire a echității sociale, de corectare a inculpatului, precum și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea acestuia, cât și a altor persoane.

6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal conchide că acesta este inadmisibil, ca fiind vădit neîntemeiat, or, în vederea acestei soluții se expun următoarele considerente.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat, împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă inadmisibilitatea acestuia în cazul în care constată că argumentele invocate în recurs sunt vădit neîntemeiate.

În conformitate cu art. 422 Cod de procedură penală, recursul împotriva deciziilor pronunțate de instanțele de apel se declară în termen de 30 de zile de la data pronunțării deciziei. În speță se constată, că recurentul s-a conformat prevederilor legale și a declarat recurs ordinar în termen.

Conform art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs ordinar examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute de art. 427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate și argumentate de recurent.

Verificând legalitatea hotărârii atacate sub aceste aspecte, Colegiul penal reține că temeiul invocat de recurent nu s-au confirmat în urma cercetării materialelor cauzei, invocând în acest context următoarele.

În esență, recurentul critică decizia contestată în latura stabilirii pedepsei cu aplicarea prevederilor art. 90 Cod penal, menționând că instanța de apel la stabilirea pedepsei nu a ținut cont de prevederile legale, de circumstanțele cauzei și a individualizat greșit pedeapsa, stabilindu-i o pedeapsă prea blândă.

Subsecvent, instanța de recurs susține că, pedeapsa aplicată inculpatului trebuie să fie echitabilă, legală și individualizată corect, capabilă să restabilească echitatea socială și să realizeze scopurile legii penale și pedepsei penale, potrivit art. 61 Cod penal, și să fie în strictă conformitate cu dispozițiile Părții speciale a Codului penal, ținându-se cont de limitele fixate în sancțiunea infracțiunii incriminate.

Totodată, pedeapsa și modalitatea de executare a acesteia trebuie individualizate în așa fel, încât inculpatul să se convingă de necesitatea respectării legii penale și evitarea în viitor a săvârșirii unor fapte similare.

Chestiunea de individualizare a pedepsei este un proces obiectiv, de evaluare a tuturor elementelor circumscrise faptei și autorului, având ca finalitate stabilirea unei pedepse în limitele prevăzute de lege.

Așadar, Colegiul penal statuează că, instanța de apel corect a i-a aplicat inculpatului o pedeapsă non privativă de libertate conducându-se de principiul individualizării pedepsei (art. 7 Cod penal) în coroborare cu criteriile generale de individualizare a pedepsei, art. 75 alin. (1) Cod penal și 364<sup>1</sup> Cod de procedură penală.

Mai mult, instanța de recurs respinge ca neîntemeiat argumentul procurorului precum că, pedeapsa stabilită acestuia este prea blândă și una inechitabilă, din considerentul că aceasta este echitabilă și direct proporțională cu caracterul și gradul prejudiciabil al infracțiunii săvârșite, motivul și scopul celor comise, persoana celui vinovat, caracterul și mărimea daunei prejudiciabile, circumstanțele ce atenuează sau agravează răspunderea, și anume, la caz, trebuie avute în vedere că inculpatul a recunoscut vina, s-a căit sincer de cele comise, anterior nu a fost atras la răspundere penală, încadrat oficial în câmpul muncii, la locul de strai trai se caracterizează pozitiv, are la întreținere doi copii minori, la evidența medicului narcolog sau psihiatru nu se află, a contribuit la repararea prejudiciului material și moral cauzat părții vătămate Teacă Dumitru, partea vătămată neavând careva pretenții de ordin material sau moral față de inculpat.

În concluzie, Colegiul penal menționează că, nu se constată prezența erorilor de drept ce ar genera casarea deciziei atacate sub aspectele invocate, deoarece soluția adoptată de către instanța de apel este întemeiată și motivată, măsura de pedeapsă aplicându-se în conformitate cu prevederile art. 90 Cod penal, care este echitabilă în raport cu circumstanțele cauzei, cu personalitatea acestuia și pericolul social al infracțiunii săvârșite.

Prin urmare, Colegiul penal conchide că, instanța de apel s-a expus argumentat și corect asupra motivelor relevante din apel și pentru a evita repetări inutile, instanța de recurs acceptă și însușește aceste argumente, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CtEDO, care în pct. 37 al hotărârii sale în cauza Albert vs. România din 16.02.2010, statuează că art. 6§1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat pentru fiecare argument, cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

Așadar, Colegiul penal statuează că, temeiurile pentru recurs prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală invocate de recurent, nu s-au confirmat în

cauza dată, iar decizia atacată este legală și întemeiată, ceea ce impune soluția inadmisibilității recursului ordinar, ca fiind vădit neîntemeiat.

7. În conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

### DECIDE:

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către procurorul-șef al Procuraturii de circumscripție Cahul Calendari Dumitru, împotriva deciziei Colegiului judiciar al Curții de Apel Cahul din 10 iunie 2021, în cauza penală în privința lui **Gherganov Filipp Xxxxx**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Pronunțată integral la **22 decembrie 2021**.

Președinte

Diaconu Iurie

Judecătorii

Guzun Ion

Catan Liliana